

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 9. března 1998

o postupu prokazování shody stavebních výrobků ve smyslu čl. 20 odst. 2 směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o sestavy vnitřních příček

(Text s významem pro EHP)

(98/213/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků⁽¹⁾, ve znění směrnice 93/68/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 4 této směrnice,

vzhledem k tomu, že se na Komisi požaduje, aby mezi dvěma postupy prokazování shody výrobku podle čl. 13 odst. 3 směrnice 89/106/EHS zvolila „v souladu s bezpečností co nejméně obtížný postup“; že to znamená, že je nutné rozhodnout, zda je pro daný výrobek nebo skupinu výrobků systém řízení výroby v podniku, za nějž je odpovědný výrobce, nezbytnou a postačující podmínkou pro průkaz shody, nebo zda se z důvodů spojených s plněním kritérií zmíněných v čl. 13 odst. 4 pro daný účel požaduje účast schváleného certifikačního orgánu;

vzhledem k tomu, že se v čl. 13 odst. 4 požaduje, aby byl takto stanovený postup uveden v mandátech a v technických specifikacích; že je tedy žádoucí stanovit výrobky nebo skupiny výrobků, jak budou použity v mandátech a v technických specifikacích;

vzhledem k tomu, že jsou oba postupy podle čl. 13 odst. 3 podrobně popsány v příloze III směrnice 89/106/EHS; že je tedy nezbytné jasně specifikovat metody, kterými se musí tyto dva postupy uplatňovat podle přílohy III pro každý výrobek nebo skupinu výrobků, neboť příloha III uvádí priority určitých systémů;

vzhledem k tomu, že postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. a) odpovídá systémům stanoveným v první možnosti bez průběžného dozoru a v druhé a třetí možnosti přílohy III oddílu 2 bodu ii) a postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. b) odpovídá systémům stanoveným v příloze III oddílu 2 bodě i) a v první možnosti s průběžným dozorem přílohy III oddílu 2 bodu ii);

vzhledem k tomu, že opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro stavebnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Shoda výrobků a skupin výrobků stanovených v příloze I se prokazuje postupem, při němž je na výlučné odpovědnosti výrobce systém řízení výroby v podniku zajišťující, že je výrobek ve shodě s příslušnými technickými specifikacemi.

⁽¹⁾ Úř. věst. č. L 40, 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. č. L 220, 30. 8. 1993, s. 1.

COMMISSION DECISION

of 9 March 1998

on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards internal partition kits

(Text with EEA relevance)

(98/213/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products⁽¹⁾, as amended by Directive 93/68/EEC⁽²⁾, and in particular Article 13(4) thereof,

Whereas the Commission is required to select, as between the two procedures under Article 13(3) of Directive 89/106/EEC for attesting for conformity of a product, the 'least onerous possible procedure consistent with safety'; whereas this means that it is necessary to decide whether, for a given product or family of products, the existence of a factory production control system under the responsibility of the manufacturer is a necessary and sufficient condition for an attestation of conformity, or whether, for reasons related to compliance with the criteria mentioned in Article 13(4), the intervention of an approved certification body is therefore required;

Whereas Article 13(4) requires that the procedure thus determined must be indicated in the mandates and in the technical specifications; whereas, therefore, it is desirable to define the concept of products or family of products as used in the mandates and in the technical specifications;

Whereas the two procedures provided for in Article 13(3) are described in detail in Annex III to Directive 89/106/EEC; whereas it is necessary therefore to specify clearly the methods by which the two procedures must be implemented, by reference to Annex III, for each product or family of products, since Annex III gives preference to certain systems;

Whereas the procedure referred to in Article 13(3)(a) corresponds to the systems set out in the first possibility, without continuous surveillance, and the second and third possibilities of point (ii) of section 2 of Annex III, and the procedure referred to in Article 13(3)(b) corresponds to the systems set out in point (i) of section 2 of Annex III, and in the first possibility, with continuous surveillance, of point (ii) of section 2 of Annex III;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The products and families of products set out in Annex I shall have their conformity attested by a procedure whereby the manufacturer has under its sole responsibility a factory production control system ensuring that the product is in conformity with the relevant technical specifications.

⁽¹⁾ OJ L 40, 11. 2. 1989, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 220, 30. 8. 1993, p. 1.

Článek 2

Shoda výrobků stanovených v příloze II se prokazuje postupem, při němž je kromě systému řízení výroby v podniku provozovaném výrobcem do posuzování a dozoru nad řízením výroby nebo samotným výrobkem zapojen schválený certifikační orgán.

Článek 3

Postup prokazování shody stanovený v příloze III musí být uveden v mandátech pro pokyny pro evropské technické schvalování.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 9. března 1998.

Za Komisi
Martin BANGEMANN
člen Komise

—

<p>Změna: rozhodnutí Komise 2001/596/ES</p>
--

Article 2

The products set out in Annex II shall have their conformity attested by a procedure whereby, in addition to a factory production control system operated by the manufacturer, an approved certification body is involved in assessment and surveillance of the production control or of the product itself.

Article 3

The procedure for attesting conformity as set out in Annex III shall be indicated in mandates for European technical specifications.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 March 1998.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

PŘÍLOHA I

Sestavy vnitřních příček z materiálů eurotříd A⁽³⁾, B⁽³⁾, C⁽³⁾, A (bez zkoušení), D, E a F zamýšlené pro použití, na která se vztahují požadavky na reakci na oheň.

Sestavy vnitřních příček pro požární úseky.

Sestavy vnitřních příček pro použití, na která se vztahují předpisy o nebezpečných látkách.

Sestavy vnitřních příček pro použití, na která se vztahují předpisy o „bezpečnosti při užívání“.

Sestavy vnitřních příček pro jiná použití.

PŘÍLOHA II

Sestavy vnitřních příček z materiálů eurotříd A⁽⁴⁾, B⁽⁴⁾ a C⁽⁴⁾ zamýšlené pro použití, na která se vztahují požadavky na reakci na oheň.

⁽³⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu nemění.

⁽⁴⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu mění.

ANNEX I

Internal partition kits, with materials of Euroclasses A⁽³⁾, B⁽³⁾, C⁽³⁾, A (without testing), D, E and F, intended for uses subject to reaction to fire requirements.

Internal partition kits intended for fire compartmentation.

Internal partition kits intended for uses subject to regulations on dangerous substances.

Internal partition kits intended for uses subject to regulations on 'safety in use'.

Internal partition kits intended for other uses.

—

ANNEX II

Internal partition kits, with materials of Euroclasses A⁽⁴⁾, B⁽⁴⁾ and C⁽⁴⁾, intended for uses subject to reaction to fire requirements.

—

⁽³⁾ Materials for which the reaction to fire performance is not susceptible to change during the production process.

⁽⁴⁾ Materials for which the reaction to fire performance is susceptible to change during the production process.

PŘÍLOHA III

PRŮKAZ SHODY

Poznámka: pro sestavy, které mají více než jedno ze zamýšlených použití specifikovaných v následujících skupinách, se úkoly schváleného orgánu, vyplývající z příslušných systémů prokazování shody, kumulují.

SKUPINA VÝROBKŮ
SESTAVY VNITŘNÍCH PŘÍČEK (1/5)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na EOTA požaduje, aby specifikovala v příslušném řídicím pokynu pro evropské technické schvalování následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy) (reakce na oheň)	Systém (systémy) prokazování shody
Sestavy vnitřních příček	Pro použití, na která se vztahují požadavky na reakci na oheň	A ⁽¹⁾ , B ⁽¹⁾ a C ⁽¹⁾	1 ⁽²⁾
		A ⁽³⁾ , B ⁽³⁾ a C ⁽³⁾	3 ⁽⁴⁾
		A (bez zkoušení), D, E a F	4 ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu mění.

⁽²⁾ Systém 1: Viz příloha III oddíl 2 bod i) směrnice 89/106/EHS, bez prověřovacích zkoušek vzorků.

⁽³⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu nemění.

⁽⁴⁾ Systém 3: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, druhá možnost.

⁽⁵⁾ Systém 4: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, třetí možnost.

2. Podmínky, které má EOTA uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastností výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

ANNEX III

ATTESTATION OF CONFORMITY

Note: for kits having more than one of the intended uses specified in the following families, the tasks for the approved body, derived from the relevant systems of attestation of conformity, are cumulative.

PRODUCT FAMILY
INTERNAL PARTITION KITS (1/5)

1. Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, EOTA is requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant guideline for European technical approval:

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es) (reaction to fire)	Attestation of conformity system(s)
Internal partition kits	For uses subject to reaction to fire requirements	A ⁽¹⁾ , B ⁽¹⁾ and C ⁽¹⁾	1 ⁽²⁾
		A ⁽³⁾ , B ⁽³⁾ and C ⁽³⁾	3 ⁽⁴⁾
		A (without testing), D, E and F	4 ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Materials for which the reaction to fire performance is susceptible to change during the production process.

⁽²⁾ System 1: See Annex III(2)(i) to Directive 89/106/EEC, without audit-testing of samples.

⁽³⁾ Materials for which the reaction to fire performance is not susceptible to change during the production process.

⁽⁴⁾ System 3: See Annex III(2)(ii) to Directive 89/106/EEC, second possibility.

⁽⁵⁾ System 4: See Annex III(2)(ii) to Directive 89/106/EEC, third possibility.

2. Conditions to be applied by EOTA on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement of all for such characteristic (see Article 2(1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, point 1.2.3 of the interpretative documents). In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
SESTAVY VNITŘNÍCH PŘÍČEK (2/5)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na EOTA požaduje, aby specifikovala v příslušném řídicím pokynu pro evropské technické schvalování následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy) (požární odolnost)	Systém (systémy) prokazování shody
Sestavy vnitřních příček	Pro dělení na požární úseky	všechny	3 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Systém 3: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, druhá možnost.

2. Podmínky, které má EOTA uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

SKUPINA VÝROBKŮ
SESTAVY VNITŘNÍCH PŘÍČEK (3/5)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na EOTA požaduje, aby specifikovala v příslušném pokynu pro evropské technické schvalování následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
Sestavy vnitřních příček	Pro použití, na která se vztahují předpisy o nebezpečných látkách ⁽¹⁾	–	3 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Zejména takové nebezpečné látky, které jsou stanovené ve směrnici Rady 76/769/EHS, ve znění pozdějších předpisů.

⁽²⁾ Systém 3: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, druhá možnost.

2. Podmínky, které má EOTA uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastností výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

PRODUCT FAMILY
INTERNAL PARTITION KITS (2/5)

1. Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, EOTA is requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant guideline for European technical approval:

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es) (fire resistance)	Attestation of conformity system(s)
Internal partition kits	For fire compartmentation	any	3 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ System 3: See Annex III(2)(ii) to Directive 89/106/EEC, second possibility.

2. Conditions to be applied by EOTA on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement of all for such characteristic (see Article 2(1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, point 1.2.3 of the interpretative documents). In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

PRODUCT FAMILY
INTERNAL PARTITION KITS (3/5)

1. Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, EOTA is requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant Guideline for European Technical Approvals:

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
Internal partition kits	For uses subject to regulations on dangerous substances ⁽¹⁾	–	3 ⁽²⁾

⁽¹⁾ In particular, those dangerous substances defined in Council Directive 76/769/EEC, as amended.

⁽²⁾ System 3: See Annex III(2)(ii) to Directive 89/106/EEC, second possibility.

2. Conditions to be applied by EOTA on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement of all for such characteristic (see Article 2(1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, point 1.2.3 of the interpretative documents). In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
SESTAVY VNITŘNÍCH PŘÍČEK (4/5)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na EOTA požaduje, aby specifikovala v příslušném řídicím pokynu pro evropské technické schvalování následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
Sestavy vnitřních příček	Pro použití, která jsou vystavená rizikům spojeným s „bezpečností při užívání“ a na která se vztahují takové předpisy	–	3 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Systém 3: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, druhá možnost.

2. Podmínky, které má EOTA uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

PRODUCT FAMILY
INTERNAL PARTITION KITS (4/5)

1. Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, EOTA is requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant Guideline for European Technical Approvals:

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
Internal partition kits	For uses liable to present 'safety-in-use' risks and subject to such regulations	–	3 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ System 3: See Annex III(2)(ii) to Directive 89/106/EEC, second possibility.

2. Conditions to be applied by EOTA on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic (see Article 2(1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, point 1.2.3 of the interpretative documents). In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
SESTAVY VNITŘNÍCH PŘÍČEK (5/5)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na EOTA požaduje, aby specifikovala v příslušném řídicím pokynu pro evropské technické schvalování následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
Sestavy vnitřních příček	Pro použití jiná než zmíněná v 1/5, 2/5, 3/5 a 4/5	–	4 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Systém 4: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, třetí možnost.

2. Podmínky, které má EOTA uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

PRODUCT FAMILY
INTERNAL PARTITION KITS (5/5)

1. Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, EOTA is requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant Guideline for European Technical approvals:

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
Internal partition kits	For uses other than those mentioned in 1/5, 2/5, 3/5 and 4/5	–	4 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ System 4: See Annex III(2)(ii) to Directive 89/106/EEC, third possibility.

2. Conditions to be applied by EOTA on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic (see Article 2(1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, point 1.2.3 of the interpretative documents). In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.